



KREISLAUFER
Das offizielle Magazin des siebenfachen Handballmeisters ALPHA HC Hard
08 2021/22 352

**ÖHB CUP
FINALS 2022
VOLLES PROGRAMM
IN DER TEUFELSARENA**

SPORTHALLE
AM SEE

HLA MEISTERLIGA

1. Halbfinale Heim
SA 14.05. 18.00 Uhr

2. Halbfinale Auswärts
DO 19.05. 18.00 Uhr

3. Halbfinale Heim
DI 24.05. (Uhrzeit noch offen)

HC LINZ AG



ÖHB CUP FINALS 2022 STEIGEN IN HARD

99. Ländle-Derby im Semifinale

Die Kugeln sind gerollt und die Halbfinalduelle des ÖHB Cups der Männer stehen fest. Die Auslosung fand am Mittwoch, den 13. April im Zuge der Halbzeitpause des WM-Qualifikationsspiels zwischen Österreich und Island in der Handball-Arena Bregenz Rieden-Vorkloster statt. Das ÖHB-Cup Final Event, bestehend aus dem Final Four der Männer und dem Finalspiel der Damen, geht dieses Wochenende am 6. und 7. Mai in der Sporthalle am See in Hard über die Bühne, der ORF zeigt alle Spiele LIVE im TV oder in der ORF TV-Thek.

EINZUG DER ROTEN TEUFEL INS FINAL FOUR

Auf dem Weg ins ÖHB Cup Final Four zwangen die Roten Teufel gleich zwei Ligakonkurrenten aus der HLA MEISTERLIGA in die Knie. Im Achtelfinale feierten die Harder Jungs einen 26:25 Heimsieg und warfen die SG INSIGNIS Handball WESTWIEN aus dem Bewerb. Im Viertelfinale, ebenfalls in der Harder Teufelsarena, kam es zum Duell mit Förthof UHK Krems. Die 20:26 Auswärtsniederlage besiegelte schließlich das Aus für die Wachauer – der Weg ins ÖHB-Cup Final Four war für die Roten Teufel geebnet.

SEMIFINALE GANZ IM ZEICHEN DES 99. LÄNDLE-DERBYS

Den Auftakt des ÖHB Cup Final Four machen die Hausherren des ALPLA HC Hard im Duell mit Lokalrivalen Bregenz Handball – gleich zu Beginn ist ein richtiger Handball-Kracher zu erwarten! Die Roten Teufel treffen heute Freitag, den 6. Mai um 18 Uhr zu Hause in der Teufelsarena auf den Erzrivalen Bregenz Handball und kämpfen im K.o.-Duell um den Einzug ins Finale, das morgen Samstag, den 7. Mai ebenfalls in Hard ausgetragen wird. Welcher Ländle-Club wohl am Ende des heutigen Tages über den Finaleinzug jubeln wird? Lasst uns

gemeinsam für volle Ränge und für eine Rote Wand in der Teufelsarena sorgen und die Harder Jungs kräftig unterstützen und lautstark anfeuern!

DAS ZWEITE DUELL ADLER VS. FIVERS

Direkt im Anschluss an das Duell der beiden ewigen Rivalen Hard und Bregenz bestreiten Sparkasse Schwaz Handball Tirol und Titelverteidiger HC FIVERS WAT Margareten das zweite Semifinale. Anwurf ist um 20.25 Uhr, die Partie wird LIVE in der ORF TV-Thek gezeigt.

ÖHB-CUP FINALE DER DAMEN

Auch bei den Damen wird der Cup-Titel in der Sport-

halle am See vergeben. Das Endspiel zwischen Titelverteidiger und Rekordsieger Hypo Niederösterreich und UHC Müllner Bau Stockerau findet morgen Samstag, den 7. Mai mit Anwurf um 18 Uhr statt. Auch wenn die Südstädterinnen die Favoritenrolle klar einnehmen, werden die Damen aus Stockerau bis zum Schluss

versuchen, ihre Gegnerinnen ordentlich zu ärgern.

WER SICHERT SICH BEI DEN MÄNNERN DEN TITEL?

Im letzten Tanz des ÖHB-Cup Final Events kommt es auf dem Parkett zum Kampf um den zweiten Titel der laufenden Saison (nach dem SUPERCUP im September). Titelverteidi-

ger HC FIVERS WAT Margareten, zugleich auch Rekordsieger, konnte bereits acht Titel erringen. Der ALPLA HC Hard und Bregenz Handball erzielten je vier ÖHB-Cup Siege. Sparkasse Schwaz Handball Tirol konnte sich 2011 zum einzigen Mal die ÖHB-Cup Siegeskrone aufsetzen. Das Endspiel der Männer (Samstag,

7. Mai um 20.25 Uhr), so viel steht jetzt schon fest, geht auf alle Fälle mit Vorarlberger Beteiligung über die Bühne. Lasst uns als Rote Wand gemeinsam dafür sorgen, dass unsere Jungs einen weiteren Titel erringen können!

SPIELPLAN ÖHB CUP FINALS 2022 | HERREN

SEMIFINALE 1	FR 06.05.2022 18:00	ALPLA HC Hard	Bregenz Handball
SEMIFINALE 2	FR 06.05.2022 20:25	Sparkasse Schwaz Handball Tirol	HC FIVERS WAT Margareten
FINALE	SA 07.05.2022 20:25		

SPIELPLAN ÖHB CUP FINALS 2022 | DAMEN

FINALE	SA 07.05.2022 18:00	Hypo Niederösterreich	UHC Müllner Bau Stockerau
---------------	----------------------------	-----------------------	---------------------------

SEMIFINALE & FINALE
LIVE auf ORF Sport+
Herren Semifinale 2
LIVE in der ORF TV-Thek (zeitversetzt auf ORF Sport+)



NEUES AUS DEM JUGENDBEREICH

DIE VORBEREITUNGEN FÜR DAS 47. INTERNATIONALE JUGENDRASENTURNIER SIND IN VOLLEM GANGE.

Der Handballclub ALPLA HC Hard lädt alle Handballfreunde recht herzlich zum 47. Internationalen Jugendrasenturnier am Donnerstag, den 26. Mai 2022 (an Christi Himmelfahrt), am Sportplatz am See ein. Derzeit sieht es ganz danach aus, dass das Turnier nach einer langen Durststrecke endlich wieder ohne Einschränkungen stattfinden kann. Insgesamt musste das Traditionsturnier in den letzten vier Jahren drei Mal abgesagt werden. 😞 Daher freut es das gesamte

Team des ALPLA HC Hard umso mehr, dieses tolle Event in diesem Jahr wieder veranstalten zu können. Alle Handballfans dürfen gespannt sein und sollten sich den Termin am besten gleich ganz dick im Kalender anstreichen.

„Dieses Event hat einfach schon einen Kultcharakter und ist weit über die Landesgrenzen hinaus bekannt. Ich kann mich noch erinnern, als ich selbst als Kind beim Turnier spielen durfte. Das war immer ein Highlight und hat bleibende Erinnerungen hinterlassen“, erzählt unser neuer Jugendkoordinator Frédéric Wüstner von seinen eigenen Erfahrungen.

Wir freuen uns über die rege Teilnahme von vielen begeisterten Handballspieler:innen und über zahlreiche Besucher:innen! 🏆🏆🏆



47. INTERNATIONALES JUGENDRASENTURNIER



**Infos & ANMELDUNG
bis SO, 15. Mai 2022**
Frédéric Wüstner
frederic.wuestner@hchard.at

DATUM: Donnerstag, 26. Mai 2022
(an Christi Himmelfahrt)
ZEIT: Turnierbeginn gegen 9 Uhr,
geplante Siegerehrung ca. 17.30 Uhr
ORT: Sportplatz am See, Hard

Bei schlechter Witterung muss das Turnier abgesagt werden. Die Entscheidung fällt 2 bis 3 Tage vor dem Event.

Der Kia EV6.

Voll elektrisch.



Movement that inspires

Autohaus Hard GmbH

Rauholzstraße 16a | 6971 Hard | Tel.: 05574 - 77 000
auto@autohaus-hard.at | www.autohaus-hard.at

A AUTOHAUS HARD
Zukunftsorientierte Mobilität

CO₂-Emission: 0 g/km, 21,9-16,5 kWh/100km, Reichweite: bis zu 528km¹⁾
Symbolfoto. Abbildung zeigt Sonderausstattung. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) 0 g/km setzt Nutzung von Strom aus 100% regenerativen Quellen voraus. Angeführte CO₂-Emission und kWh/100km gemessen laut WLTP-Testzyklus. 21,9 kWh/100km gültig für den Kia EV6 mit GT Upgrade. Dieser Wert wird im Jahr 2022 final homologiert. Änderungen vorbehalten. Reichweite und Energieverbrauch abhängig von Faktoren wie z. B. Fahrstil, Streckenprofil, Temperatur, Heizung/Klimatisierung, Vortemperatur. *) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.



Muttertag

Öffnungszeiten
Sa 7. Mai, 8 - 13 h
So 8. Mai, 8 - 11 h

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihr Zauberblume-Team

Zauberblume
Blumen & Wohnen

Kirchstraße 1, 6971 Hard, Tel. 0043 660 2351974



NUCK Bestattung

Dornbirn - Feldkirch - Wolfurt - Hard



DER LETZTE WEG IN GUTEN HÄNDEN

#MIRSINDHARD



Mohrenbräu

das Vorarlberger Bier

MOHRENBRÄU: BIERBRAUEN MIT HERZBLUT
Das Dornbirner Familienunternehmen steht seit 1763 für höchsten Biergenuss, Innovationsfreude und eine starke Verbundenheit zu Vorarlberg und seinen Menschen.

Regional, traditionsbewusst, hochwertig: Seit bald 260 Jahren sorgt die Mohrenbrauerei mit Herzblut und Innovationsfreude für Biergenuss aus Vorarlberg. „Bier verbindet die Menschen – egal welche politische Einstellung, Herkunft, Hautfarbe und Geschmacksvorlieben sie haben“, ist Geschäftsführer Heinz Huber überzeugt. Gemeinsam mit Thomas Pachole leitet er das 1763 erstmals erwähnte Familienunternehmen in sechster Generation. Heute ist die älteste aktive Brauerei des Landes mit 53 Prozent Vorarlbergs klarer Marktführer im Biersegment.

Mohrenbräu und das Ländle gehören einfach zusammen. Und die Zahl der Bierliebhaber und Bierliebhaberinnen wächst. Denn Bier ist längst keine reine Männersache mehr. Frisch und hell, herb, naturtrüb, fruchtig oder leicht: Viele Vorarlbergerinnen schätzen die vielfältigen Spezialitäten aus dem Hause Mohrenbräu. „Mehr als ein Drittel der Frauen trinkt gerne Bier – und es werden immer mehr“, erzählt Pachole.

FAMILIEN HALTEN ZUSAMMEN

Neben hervorragendem Bier steht bei der Mohrenbrauerei seit jeher auch gesellschaftliches Engagement hoch im Kurs. Ob als Arbeitgeber für die mehr als 150 MitarbeiterInnen, in der Zusammenarbeit mit regionalen Lieferanten oder als wertschätzender Partner des Vorarlberger Handels, der Tourismusbetriebe und der heimischen Gastronomie. Dazu kommen vielfältige Sponsorings bei unzähligen Vereinen, im Sport, in der Kultur und bei sozialen Projekten. „Wir übernehmen Verantwortung für unser schönes Land, für die Menschen, die hier leben und arbeiten. Respekt, Vertrauen und Fairness: Dafür stehen wir als Familie und als Arbeitgeber“, betont Huber.

TRADITION TRIFFT INNOVATION

Seit 2019 füllt die Mohrenbrauerei ihre kleinen Biere in der ressourcensparenden Mehrweg-Leichtflasche aus Glas ab. Bei der Einführung der innovativen Glasflasche war das Familienunternehmen österreichweit führend. Sie wiegt mit gerade einmal 210 Gramm 30 Prozent weniger als herkömmliche Produkte. Weniger Materialverbrauch, geringerer Transportaufwand: Wer sich Mohrenbräu Pfiff, Radler und seit Neuestem auch den Klassiker Spezial im 0,33-Liter-Gewand schmecken lässt, spart Energie und schon die Umwelt.

Neben den Glas-Leichtflaschen senken Investitionen in energiesparende Maschinen, die hauseigene Photovoltaik-Anlagen und die Nutzung von Vorarlberger Ökostrom den CO₂-Verbrauch des Unternehmens. „Wir engagieren uns seit Jahrzehnten für eine ressourcenschonende Bierproduktion. Als regionale Brauerei übernehmen wir Verantwortung und leisten einen Beitrag zum Erhalt unseres Lebensraums“, erklärt Heinz Huber.

VORARLBERGS BELIEBTESTES BIER

Die Klassiker Spezial, Pfiff und die leichten Radler-Varianten Grapefruit, Sauer und Zitrone werden allseits hochgeschätzt. Seit März 2022 gibt es Vorarlbergs beliebtestes Bier, das Spezial, endlich auch in der kleinen 0,33-Liter-Mehrweg-Leichtflasche. Zuvor gesellte sich im Herbst 2021 das erfrischende Lagerbier Helles zum Sortiment.

Die Mohrenbrauerei hat auch abseits der beliebten Sorten jede Menge Trinkgenuss zu bieten: Vom naturtrüben Kellerbier über das herbe Pilsner und das fruchtige Pale Ale bis zu all den saisonalen Creativ-Bieren oder der limitierten Winterbierspezialität Eisbock. Bei so viel Auswahl ist für jeden Geschmack das Richtige dabei. Und damit nicht genug: In den kommenden Monaten und Jahren sind weitere Produktinnovationen geplant. Mann und Frau darf also gespannt sein.

”

Wir übernehmen Verantwortung für unser schönes Land, für die Menschen, die hier leben und arbeiten. Respekt, Vertrauen und Fairness: Dafür stehen wir als Familie und als Arbeitgeber – und das seit bald 260 Jahren.

Heinz Huber,
Geschäftsführer
der Mohrenbrauerei



Mehr Infos unter:
www.mohrenbrauerei.at



NEU



WANDERLÜGE #1 I KENN DA WEAG MÜDE VON DEN WANDERLÜGEN?

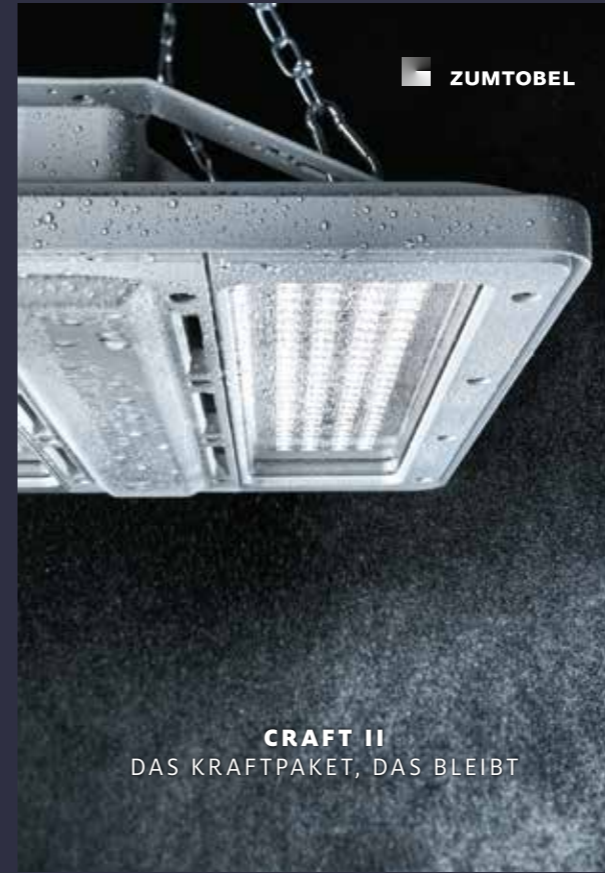
DEIN DURST BRAUCHT WAS EHRLICHES!
Traditionell gebraut, ehrlich im Geschmack.
Das neue Weizen direkt aus Vorarlberg, erfrischend anders.



Weck den Durst in dir!
Hol dir dein Gipfelbier!



ZUMTOBEL



CRAFT II
DAS KRAFTPAKET, DAS BLEIBT



NEUE FAN APP FÜR DICH!

DEINE VORTEILE

- Dein Digitales Bonuspunkteprogramm
- Immer topinformiert
- Tickets sichern oder am Live Ticker mitverfolgen
- Wir schicken dir die aktuellsten Nachrichten direkt auf das Handy
- Kreisläufer online durchblättern, Videos ansehen oder Fanshop-Artikel sichern.

EINFACH QR-CODE SCANNEN UND MITGLIED WERDEN!



BRUNNEN & WERBEGUT

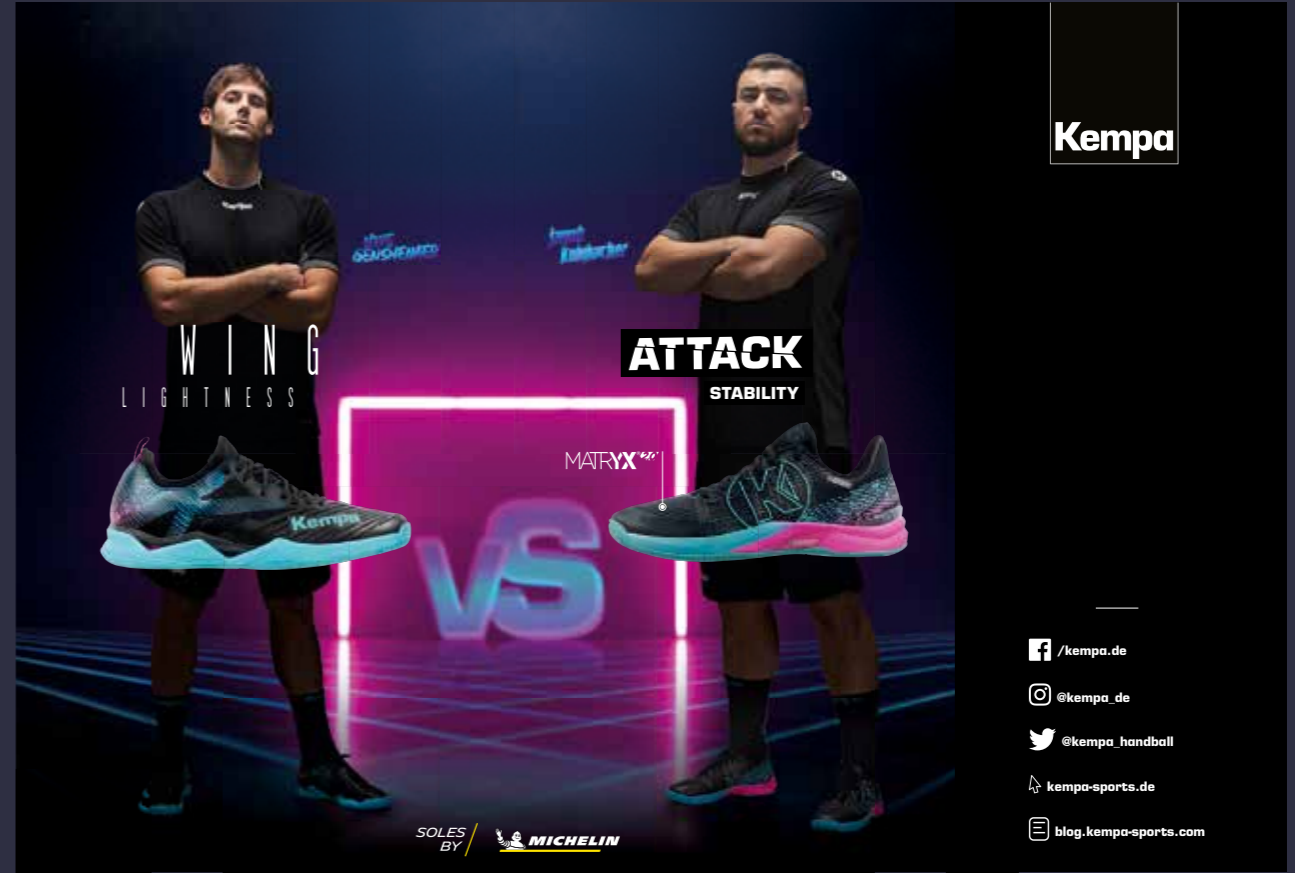


Jeden Freitag das Top-Spiel der spusu LIGA LIVE:
Flügelflitzer und Rückraumbomber...

www.laola1.at

LOLA1.at
SPIRIT OF SPORTS

- Das Topspiel der spusu LIGA LIVE im Web, in der App und im Free-TV
- Jeden Freitag, 18:30 Uhr
- Video-Highlights
- Alle Top Tore als Video

Kempa

WING
LIGHTNESS

ATTACK
STABILITY

MATRIX

VS

SOLES BY MICHELIN

- [/kempa.de](https://www.facebook.com/kempa.de)
- [@kempa_de](https://www.instagram.com/kempa_de)
- [@kempa_handball](https://twitter.com/kempa_handball)
- [kempa-sports.de](https://www.kempa-sports.de)
- blog.kempa-sports.com

Das war der Themenspieltag #seieinkreisläufer

Recycling und Kreislaufwirtschaft

**VIELEN
DANK**
an ALLE
BETEILIGTEN



Gewinne
einen
Jahresvorrat
Getränke



DJ's BIKESHOP **WERKSTATT**

DEIN FAHRRAD. BIKE SHOP

DJs Bikeshop - Kohlplatzstraße 2a - 6971 Hard - 0043 5574 63601 - Mail: hallo@djs.bike - Web: www.djs.bike

In 5 Schritten zu deinem perfekten Fahrrad

1 BODY SCANNING KÖRPERANALYSE + POPOMETER & HANDGRÖSSE.
Mit unserem Body Scanning System, können wir dich präzise und berührungslos vermessen. So finden wir zusammen mit dir deine optimale und ergonomisch perfekte Fahrradeinstellung, Sattel und Griffgröße.

2 DEIN FAHRRAD AUSSUCHEN ODER KONFIGURIEREN
Zusammen mit dir und deinen individuellen Wünschen und den Ergebnissen aus dem Body Scanning suchen wir gemeinsam dein Fahrrad aus.

3 DEIN FAHRRAD EINSTELLEN
Das ausgewählte Fahrrad wird nun optimal auf deine passende Sitzposition eingestellt. Eventuell tauschen wir Sattel und Griffe noch aus.

4 DEIN FAHRRAD PROBEFAHREN
Nach einer Probefahrt nehmen wir letzte Einstellungen an deinem Setup vor.

5 FERTIG IST DEIN PERFEKTES FAHRRAD - JETZT SIND WIR ZUFRIEDEN

DJs PRO

AB SOFORT BRANDNEUES FAN-SHIRT im SHOP

Kids € 14,90 // Erwachsene € 19,90

KOMM und sichere dir DEINES!

ÖFFNUNGSZEITEN MO und DI von 16 bis 18 Uhr sowie an den Heimspieltagen der **Roten Teufel**
HC Hard Shop | Seestraße 60 | 6971 Hard

SHOP

STADELMANN
Garten und Grünflächenbau

Wallstraße 20c • 6971 Hard • info@gartenbau-hard.at • www.gartenbau-hard.at

blueplanet-flugreisen.at



Fantastische Strände weltweit erleben! Hofsteigstrasse 101 6971 Hard 05574 89200

BLUE PLANET
FLUGREISEN
BEST BEACHES WORLDWIDE

SEIT 1950 **KAINZ**

Zeit ist die wichtigste Zutat im Rezept des Lebens

STEINLOCHSTRASSE 13 • QUELLENSTRASSE 18 • 6971 HARD | RHEINSTRASSE 26 • 6900 BREGENZ | PONTENSTRASSE 9 • 6890 LUSTENAU
HARDERSTRASSE 2 • 6872 • FUBACH | HAUPTSTR. 25 • 6973 HÖCHST | HÄRTE 2 • 6850 DORNBIRN

WWW.BECK-KAINZ.AT

V O L V O



Vollelektrisch. Der neue Volvo C40 Recharge.

Jetzt ab € 59.950,-* inklusive 3 Jahre Versicherung, Service und Garantie***.**

Leistung pur: Das verspricht das erste rein elektrische Volvo Crossover-Modell mit integriertem Google Assistant und bis zu 444 km Reichweite. Jetzt Probefahrt vereinbaren.

**MEHR ERFAHREN UNTER
www.volvocars.at/niederhofer**

Stromverbrauch: 20,7 – 22,3 kWh/100 km, CO₂-Emission: 0 g/km, Reichweite: 415 – 444 km. Jeweils kombiniert, nach WLTP-Prüfverfahren. Zahlen basieren auf vorläufigen Zielwerten. Endgültige Fahrzeugzertifizierung steht noch aus. Abweichungen zwischen den Angaben und den amtlichen Werten sind möglich. *Barzahlungspreis inkl. 3 Jahre oder 100.000 km Service und Garantiepaket (je nachdem was zuerst eintritt) und 3 Jahre Versicherung ab Auslieferung. **Versicherer ist die Allianz Elementar Versicherungs-AG, Hietzinger Kai 101 – 105, 1130 Wien FN 34004g; bei Anmeldung als PKW/Kombi ohne besondere Verwendung (der Versicherungsnehmer muss über 23 Jahre alt sein), Privat und Gewerbe, bestehend aus Haftpflichtversicherung mit Pauschalversicherungssumme € 10 Mio. und Vollkasko mit durchgehendem Selbstbehalt von € 500,- (bei Austausch einer Scheibe € 340,-) und bei Reparatur in einer Volvo Vertragswerkstätte (ansonsten € 1.000,- in jedem Schadenfall); inklusive GAP Deckung (bei Leasing). Es gelten die Annahmerichtlinien des Versicherers, keine Indexanpassung in den ersten 3 Jahren. Gesamtprämie brutto für Haftung Vollkaskoversicherung € 102,77 p.m. bzw. € 1.233,24 p.a. Haftpflicht € 34,60 brutto p.m. bzw. € 415,20 brutto p.a. Vollkasko € 68,17 brutto p.m. bzw. € 818,04 brutto p.a. Die Zahlung hat mittels Abbuchungsauftrag (Sepa) zu erfolgen. Nähere Informationen zum Angebot finden Sie bei Ihrem Volvo Partner. ***Beinhaltet die Durchführung aller vom Hersteller vorgeschriebenen Servicearbeiten (inklusive erforderlicher Materialien lt. Serviceplan, Flüssigkeiten, Arbeitszeit und Verschleißteile wie z.B. Wischerblätter, Bremsklötze) im Volvo Werksgarantiezeitraum von max. 3 Jahren oder 100.000 km (je nachdem was zuerst eintritt) ab Auslieferung. Ihr Volvo Partner berät Sie gerne, alle Informationen rund um das Thema Garantiebedingungen finden Sie im Service- und Garantieheft. Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten. Symbolfoto. Stand: Oktober 2021.

ALTOHOFER
niederhofer

Achpark, Dammstraße 4
6923 Lauterach
05574 72223

Königshofstraße 25
68000 Feldkirch
05522 90960

www.volvocars.at/niederhofer